

**ДОГОВОР ЗАКУПКИ № НАЕК-GHTsDzB-16/21-03/38****НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ ПО «ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКЕ ПРИ РЕМОНТЕ  
ОБОРУДОВАНИЯ РЕАКТОРНОЙ УСТАНОВКИ БЛОКА №2 ААЭС ВО ВРЕМЯ ППР-2021» ДЛЯ  
НУЖД ЗАО «ААЭК»**

г. Мецамор

« 11 » июня 2021г.

Закрытое акционерное общество «Айкакан Атомайин Электракаян» (ЗАО «ААЭК»), в лице генерального директора Э. А. Мартиросяна, действующего на основании устава организации, далее - "Заказчик", с одной стороны, и

ŠKODA JS a.s., в лице коммерческого директора Милоша Мостецки, действующего на основании устава компании, (далее — Исполнитель), с другой стороны, заключили настоящий Договор о следующем.

**1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает обязательство по предоставлению услуг по «Технической поддержке при ремонте оборудования реакторной установки блока №2 ААЭС во время ППР-2021» (далее — услуга), согласно требованиям Технической характеристики-графика закупки, установленной Приложением № 1, составляющим неотъемлемую часть настоящего договора (далее — договор).

1.2. Услуга предоставляется в соответствии с установленной Приложением № 1 к договору Технической характеристикой-графиком закупки и в установленные сроки.

**2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

2.1. Заказчик имеет право:

2.1.1. В любое время проверять ход и качество предоставляемой Исполнителем услуги, без вмешательства в деятельность Исполнителя.

2.1.2. Если предоставлена услуга, не соответствующая Технической характеристике-графику закупки, указанной в Приложении № 1 к договору:

а) Не принять услугу, с установлением сторонами разумного срока безвозмездной замены услуги ненадлежащего качества на услугу соответствующего договору качества, и требовать от Исполнителя уплаты пени, предусмотренной пунктом 5.2 договора;

2.1.3. В одностороннем порядке расторгать договор, если Исполнитель существенным образом нарушил договор. Нарушение договора Исполнителем считается существенным, если:

а) предоставленная услуга не соответствует требованиям, установленным Приложением № 1 к договору, даже после истечения сторонами установленного разумного срока для безвозмездной замены услуги ненадлежащего качества на услугу соответствующего договору качества;

б) нарушен срок предоставления услуги.



## **2.2. Заказчик обязан:**

2.2.1. Рассмотреть и принять результат услуги, предоставленной в соответствии с Технической характеристикой-графиком закупок, а в случаях выявления недостатков в результате предоставленной услуги — незамедлительно в письменной форме уведомить об этом Исполнителя.

2.2.2. В случае приема результата услуги, уплатить Исполнителю суммы, подлежащие уплате последнему согласно пункту 4.1, а в случае нарушения срока оплаты цены договора, указанного в пункте 4.2 договора — также предусмотренную пунктом 5.3 договора пению.

## **2.3. Исполнитель имеет право:**

2.3.1. Требовать от Заказчика подлежащие уплате ему суммы, а в случае нарушения Заказчиком срока, указанного в пункте 4.2 договора - также предусмотренную пунктом 5.3 договора пению.

## **2.4. Исполнитель обязан:**

2.4.1. Обеспечивать предоставление услуги по условиям, установленным Приложением № 1 к договору, руководствуясь действующим законодательством.

2.4.2. В предусмотренных договором случаях уплачивать предусмотренные пунктами 5.2 договора пению.

2.4.3. В течение срока действия обеспечений квалификации и договора в случае начала процесса ликвидации или банкротства заранее в письменной форме уведомлять об этом Заказчика.

**2.4.4. в целях устранения двойного налогообложения Исполнитель обязуется предоставить подтверждение постоянного местонахождения - справку о резидентстве, заверенное компетентным органом.**

**2.4.5. Соблюдать все требования внутристанционного и пропускного режима действующие в ЗАО «ААЭК».**

2.4.6. Вместе с подписанным договором предоставить обеспечение квалификации в виде банковской гарантии, в размере 15% (пятнадцать) стоимости договора на срок, как минимум до 90-го рабочего дня, следующего за днем полного принятия заказчиком результата выполнения договора. Обеспечение квалификации не подлежит возврату в случае нарушения предусмотренных договором обязательств, которые влекут за собой одностороннее расторжение договора заказчиком - п. 2.1.3.

2.4.7. Вместе с подписанным договором предоставить обеспечение договора в виде банковской гарантии, в размере 10% (десять) от стоимости договора на срок, как минимум до 90-го рабочего дня, следующего за последним днем исполнения в полном объеме обязательств, установленных договором. Обеспечение договора подлежит возврату в течение пяти рабочих дней, следующих за исполнением в полном объеме обязательств, установленных договором.

## **3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ УСЛУГИ**

3.1. Предоставленная услуга принимается подписанием акта сдачи-приемки между Заказчиком и Исполнителем. Факт сдачи услуги Заказчику фиксируется утвержденным в двустороннем порядке документом между Заказчиком и Исполнителем, с указанием даты составления документа.

Включительно до дня, предусмотренного для предоставления услуги по договору, Исполнитель предоставляет Заказчику подписанный им документ, фиксирующий факт сдачи услуги Заказчику (Приложение № 3.1), а посредством системы электронных закупок armers (пособие по осуществлению действия размещено в разделе "Электронные закупки" интернет-сайта,



действующего по адресу: [www.procurement.am](http://www.procurement.am)) — также Протокол сдачи-приемки (Приложение № 3). При этом Исполнитель не скрепляет печатью Протокол сдачи-приемки, утверждает электронной подписью, заполняя только те графы, которые относятся к его данным (порядок заполнения размещен в подразделе "Приказы Министра финансов" раздела "Законодательство" интернет-сайта, действующего по адресу: [www.procurement.am](http://www.procurement.am)).

3.2. Если предоставленная услуга соответствует условиям договора, Заказчик в течение 10 рабочих дней с рабочего дня, следующего за днем получения документов, указанных в пункте 3.1 договора, подписывает и посредством системы электронных закупок armers предоставляет Исполнителю подписанный им Протокол сдачи-приемки, а также положительное заключение, послужившее основанием для его подписания.

3.3. Если предоставленная услуга или ее часть не соответствует условиям договора, то Заказчик не подписывает Протокол сдачи-приемки и в указанный в пункте 3.2 договора срок, посредством системы электронных закупок armers, возвращает Исполнителю Протокол сдачи-приемки, а также отрицательное заключение, послужившее основанием для его неподписания. В случае применения настоящего пункта Заказчик предпринимает меры, предусмотренные договором для подобной ситуации и в отношении Исполнителя применяет меры ответственности, предусмотренные договором.

3.4. Если в срок, установленный пунктом 3.2 договора, Заказчик не принимает предоставленной услуги или не отказывается принимать ее, то предоставленная услуга считается принятой, и на следующий рабочий день после установленного пунктом 3.2 договора окончательного срока Заказчик посредством системы электронных закупок предоставляет Исполнителю подписанный им Протокол сдачи-приемки.

#### 4. ЦЕНА ДОГОВОРА

4.1. Цена подлежащей предоставлению Исполнителем услуги по настоящему договору составляет **43 530 (Сорок три тысячи пятьсот тридцать) Евро**.

Цена включает все осуществляемые Исполнителем расходы, в том числе налоги, пошлины и установленные законодательством Республики Армения иные платежи.

Цена предоставления услуги стабильна, и Исполнитель не вправе требовать увеличения, а Заказчик - снижения этой цены.

4.2. Заказчик платит за предоставленную ему услугу в Евро, в безналичной форме, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя. Перечисление денежных средств производится на основании акта сдачи-приемки в размерах предусмотренных графиком оплаты договора (Приложение № 2) в течение до 30 календарных дней со дня подписания Протокола приема-сдачи услуг (включая случаи досрочного оказания услуг).

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Исполнитель несет ответственность за соблюдение требований договора к предоставлению услуги.

5.2. В случае нарушения предусмотренного договором срока предоставления услуги с Исполнителя за каждый просроченный рабочий день взимается пеня в размере 0,05 (ноль целых пять сотых) процента от цены подлежащей предоставлению, но не предоставленной услуги.

5.3. За нарушение обязательства Заказчиком предусмотренного пунктом 4.2 договора срока, в отношении Заказчика за каждый просроченный рабочий день исчисляется пеня в размере 0,05 (ноль



целых пять сотых) процента от подлежащей уплате, но не уплаченной суммы.

5.4. Уплата пеней и (или) штрафов не освобождает стороны от полного исполнения своих договорных обязательств.

## **6. ДЕЙСТВИЕ НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (ФОРС-МАЖОР)**

Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Договору и соглашениям, заключенным на основании настоящего Договора, если это явилось следствием действия непреодолимой силы, которая возникла после заключения настоящего Договора, и которую стороны не могли предусмотреть или предотвратить. Такими ситуациями являются землетрясение, наводнение, пожар, война, эпидемия, объявление военного и чрезвычайного положения, политические волнения, забастовки, прекращение работ средств коммуникации, акты государственных органов и т. д., которые делают невозможным исполнение обязательств по настоящему Договору. Если действие чрезвычайной силы длится более 3 (трех) месяцев, то каждая из сторон имеет право расторгнуть договор, предварительно уведомив об этом другую сторону. Стороны настоящим определяют, что любые будущие действия/мероприятия/государственные указы и т.п. в связи с текущей проблемой распространения корона вируса COVID-19 будут безоговорочно считаться форс-мажорными обстоятельствами даже после подписания настоящего договора и что предсказуемость таких действий по отношению к сторонам и их ответственности за полное или частичное неисполнение предмета договора не будет в таком случае применяться.

## **7. ИНЫЕ УСЛОВИЯ**

7.1. Договор вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует до выполнения в полном объеме принятых сторонами по Договору обязательств.

7.2. Возникающее из договора платежное обязательство стороны не может прекратиться зачетом встречного обязательства, возникающего из другого договора, без письменного и утвержденного печатью соглашения сторон. Право требования, вытекающее из договора, не может быть передано другому лицу без письменного согласия стороны должника.

7.3. В том случае, когда в установленном законом порядке в результате контроля либо надзора или рассмотрения жалоб в отношении выполнения требований закона констатируется, что в процессе закупки Исполнитель до заключения договора представил поддельные документы (сведения и данные), или решение о признании последнего отобраным участником не соответствует законодательству Республики Армения, то после выявления данных оснований Заказчик имеет право расторгнуть договор в одностороннем порядке, если выявленные нарушения, в случае если бы о них стало известно до заключения договора, послужили бы основанием для незаключения договора согласно законодательству Республики Армения о закупках. При этом Заказчик не несет риска убытков или упущенной выгоды, возникающих для Исполнителя в результате одностороннего расторжения договора, а последний обязан в порядке, установленном законодательством Республики Армения, возместить понесенные по его вине убытки Заказчика в том объеме, по части которого был расторгнут договор.

7.4. В вопросах, не урегулированных настоящим договором, стороны руководствуются швейцарским правом и международными правилами Incoterms2010. Все споры, возникшие в связи с настоящим договором, включая какие-либо вопросы, касающиеся его существования, действия или прекращения, будут окончательно решены арбитражным судом в Цюрихе, Швейцария, в соответствии с арбитражными правилами Международной торговой палаты тремя арбитрами, назначенными в соответствии с указанными правилами. Материальное применимое право в отношении договора: швейцарское. Язык, который будет применяться в арбитражном суде: русский.



7.5. Изменения и дополнения могут быть внесены в договор исключительно с взаимного согласия сторон – посредством заключения соглашения, которое будет являться неотъемлемой частью договора.

Запрещается внесение в договор, а если цена договора факторная, то также в соглашение к данному договору, заключаемое в каждом последующем году, таких изменений, которые приводят к искусственному изменению объемов закупаемой услуги или цены единицы приобретаемой услуги или цены договора.

Каждый случай изменения договора под воздействием не зависящих от сторон договора факторов устанавливает Правительство Республики Армения.

7.6. При наличии предложения от Исполнителя, срок предоставления услуги может быть продлен до истечения данного срока по договору, при условии, что у Заказчика не отпало требование в пользовании услугой, а предложение Исполнителя было представлено не позднее пяти календарных дней до истечения срока, изначально установленного договором для предоставления услуг. При этом в установленном настоящим пунктом случае срок предоставления услуги может быть продлен один раз на срок до 30 календарных дней, но не более чем на срок, установленный договором.

7.7. В условиях надлежащего исполнения договора, выгода (сбережения) или понесенные убытки сторон (Исполнителя или Заказчика) — это выгода или убытки, понесенные данной стороной, за исключением упущенной выгоды.

Обязательства сторон договора по отношению к третьим лицам, включая иные сделки, заключенные Исполнителем в рамках исполнения договора, и вытекающие из них обязательства, находятся вне поля урегулирования договора и не могут влиять на принятие результата исполнения договора. Отношения, связанные с выполнением данных сделок и вытекающих из них обязательств, регулируются нормами, регулирующими отношения, связанные с данными сделками, и за них ответственен Исполнитель.

7.8. Договор не может быть изменен вследствие частичного неисполнения обязательств сторонами или полностью расторгнут по взаимному согласию сторон, за исключением случаев в следствии действия неопределенной силы, а также случаев уменьшения финансовых ассигнований, необходимых для предоставления услуги в порядке, установленном законодательством Республики Армения. При этом взаимное согласие сторон договора по частичному неисполнению обязательств или полному расторжению договора должно быть достигнуто до уменьшения финансовых ассигнований, необходимых для предоставления услуги в порядке, установленном законодательством Республики Армения.

7.9. Уведомление относительно полного или частичного одностороннего расторжения договора на основании неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, принятых на себя Исполнителем, Заказчик публикует в разделе "Уведомления об одностороннем расторжении договоров" на интернет сайте, действующем по адресу [www.procurement.am](http://www.procurement.am), с указанием даты опубликования. Исполнитель считается надлежащим образом уведомленным относительно одностороннего расторжения договора со следующего за опубликованием уведомления дня, установленного настоящим пунктом. В день публикации в бюллетене уведомления о полном или частичном одностороннем расторжении договора Заказчик высылает его также на электронную почту Исполнителя.

7.10. Споры, возникшие в связи с настоящим Договором, разрешаются путем переговоров. В случае недостижения согласия споры разрешаются в судах Республики Армения.



7.11. Настоящий Договор составлен на \_\_\_\_\_ страницах, заключается в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу. Приложения № 1, № 2, № 3 и № 3.1 к настоящему Договору считаются неотъемлемой частью договора, и каждой стороне предоставляется по одному экземпляру договора.

## 8. АДРЕСА, БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

### ЗАКАЗЧИК ЗАО «ААЭЖ»

Адрес: Республика Армения 0910,  
Армавирский марз, г. Мецамор  
Банк: ЗАО «Ардшинбанк», г. Ереван  
р/с 2470100897920030 EUR  
ИНН: 04401874  
Тел.: (+37410) 28-82-20, 28 29 60, 20 04 91  
E-mail: anpp@anpp.am

### ИСПОЛНИТЕЛЬ Skoda JS a.s.

Адрес: Orlick 266/15, 316 00 Plzeň  
Česká republika  
E-mail: [info@skoda-js.cz](mailto:info@skoda-js.cz)  
[Vitali.Dziamidau@skoda-js.cz](mailto:Vitali.Dziamidau@skoda-js.cz)  
Банк: Ceskoslovenska obchodni banka, a.s.  
Radlicka 333/150, 150 57 Prague  
Česká republika  
Bank Account: 170000-3123280/0300  
Bank code: 0300  
IBAN: CZ77 0300 1712 8000 0142 7911  
SWIFT(BIC) code: CEKOCZPP

Генеральный директор



Э.А.Мартirosян

М.П.

Коммерческий директор

М.Мостецки

М.П.



ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА-ГРАФИК ЗАКУПКИ

Евро

Услуги по «Технической поддержке оборудования реакторной установки блока №2 ААЭС во время ППР-2021»		предоставление					
номер предусмотренного приглашением лота	промежуточный код, предусмотренный планом закупки по классификации ЕЗК (СРУ)	техническая характеристика	единица измерения	общая цена/Евро	общий объем	адрес	срок
1	98111120	<p><b>1. Технический контроль</b> участие и контроль во время выполнения работ по модернизации воздушников приводов АРК (20 штук); доработка фланца ЭВ; переуплотнения фланцев ТК; участие, в качестве наблюдателя, ГИ на плотность (прочность) оборудования РУ;</p> <p><b>2. Измерение</b> Замеры и снятие геометрических размеров на уплотнительных поверхностях крышек 2-ого контура коллекторов ПГ, люк-лаза ПГ, КД и СВО-1(АФ, КФ и ФСД) с целью замены никелевых прокладок на графитовые.</p> <p><b>3. Консультация</b> во время диагностики при сборке оборудования; оценка технического состояния оборудования РУ на основе истории эксплуатации;</p>	комп.	43530	1	РА, Армавирский марз, г. Мецамор, ЗАО «ААЭК»	В течение ППР-2021 /1-й этап с 15.06.2021 по 30.06.2021г., 2-й этап с 02.09.2021 по 20.09.2021г./

		<p>консультативное участие, в качестве эксперта, в расследовании отклонений и несоответствий во время ИТР-2021г. и во время эксплуатации РУ; консультация при разработке технических решений по устранению выявленных несоответствий;</p> <p><b>4. Отчет</b> разработка вместе с соответствующими подразделениями ААЭС «Заключительного отчета».</p> <p>Услуга должна быть оказана в два этапа в установленные сроки.</p>			
--	--	---	--	--	--

- Перед оказанием услуг Исполнитель должен предоставить справку о том, что сотрудники имеют право работать в зоне контроля (КЗ), не имеют медицинских противопоказаний и дозиметрических ограничений. ((Инструкция по радиационной безопасности ААЭС рк. ЭТД.12.ОРБ-001 пункт 10,1))
- Исполнитель обязан до начала оказания услуг предоставить соответствующие документы заказчику для получения разрешения - пропуск на вход
- Исполнитель в ходе предоставления услуг обязан соблюдать правила, действующие на ААЭС, в том числе правила безопасности, с которыми он был ознакомлен

**ЗАКАЗЧИК**  
**ЗАО «ААЭЖ»**

Генеральный директор



..... Э.А.Маргиросян

М.П.

**ИСПОЛНИТЕЛЬ**  
**ŠKODA JS a.s.**

Коммерческий директор

..... М. Мостецки

М.П.

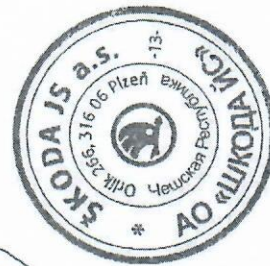


ГРАФИК ОПЛАТЫ

Евро

		Услуги														
номер предусмотренног о приглашении лота	промежуточный код, предусмотренный планом закупок по классификации ЕЗК (CPV)	наименование	Оплату услуги предусматривается произвести в 2021г., по месяцам, в том числе												Всего	
			январь	февраль	март	апрель	май	июнь	июль	август	сентябрь	октябрь	ноябрь	декабрь		
1	98111120	Техническая поддержка ремонта оборудования реакторной установки блока №2 ААЭС во время ПНР- 2021											43530			43,530.0

\*\* Оплата будет произведена на основании Протокола приема-сдачи фактически оказанной услуги в течении 30 календарных дней со дня подписания Протокола приема сдачи Заказчиком (включая случаи досрочного оказания услуги).

**ЗАКАЗЧИК**  
**ЗАО «ААЭЖ»**

Генеральный директор

..... Э.А.Маргиросян

М.П.

**ИСПОЛНИТЕЛЬ**

**ŠKODA JS a.s.**

Коммерческий директор

..... М.Мостепка

М.П.



Сторона договора	Заказчик
_____	_____
_____	_____
место нахождения _____	место нахождения _____
Р/С _____	Р/С _____
УНН _____	УНН _____

**ПРОТОКОЛ №**  
**СДАЧИ-ПРИЕМКИ РЕЗУЛЬТАТОВ**  
**ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ЕГО ЧАСТИ**

" " " 20. г.

Наименование договора (далее — Договор) \_\_\_\_\_

Дата заключения Договора " " " 20. г.

Номер Договора \_\_\_\_\_

Заказчик и сторона Договора, принимая за основание относящийся к исполнению договора счет-фактуру N \_\_\_\_, выписанный " " " 20. г., составили настоящий протокол о следующем:

В рамках Договора сторона Договора предоставила следующие услуги:

Предоставленные услуги								
№	наименование	краткое изложение технической характеристики	количественный показатель		срок исполнения		сумма, подлежащая уплате (тыс. Евро)	срок оплаты (по графику оплаты)
			по графику закупки, утвержденному Договором	фактический	по графику закупки, утвержденному Договором	фактический		



Счет-фактура и положительное заключение, послужившие основанием для подтверждения в двустороннем порядке настоящего Акта, являются составляющей частью настоящего Акта и прилагаются.

Услугу сдал

Услугу принял

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

М. П.

М. П.



АКТ № \_\_\_\_\_

относительно фиксирования факта сдачи Заказчику результата договора

Настоящим фиксируется, что в рамках договора закупки № \_\_\_\_\_,  
номер договора

заключенного \_\_\_\_\_ 20 г. между \_\_\_\_\_  
дата заключения договора имя Заказчика

(далее — Заказчик) и \_\_\_\_\_ (далее — Исполнитель),  
имя Исполнителя

Исполнитель \_\_\_\_\_ 20 г. с целью сдачи-приемки сдал Заказчику нижеуказанные услуги:

Услуги		
наименование	единица измерения	объем (фактический)

Настоящий акт составлен в 2 экземплярах, каждой из сторон предоставляется по одному экземпляру.

### СТОРОНЫ

**Сдал**

**Принял**

представитель, спроектировавший заявку:

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

подпись

